



# NÁVOD K OBSLUZE

## SOLNÝ PŘÍSTROJ PRO ÚPRAVU VZDUCHU



SALIN PLUS

SALIN S2

Přístroj SALIN využívá absolutně nový proces v úpravě vzduchu s cirkulací, který prochází přes filtrační blok s granulemi soli chloridu sodného. Průchodem vzduchu přes filtrační blok pomocí ventilátoru je neustále dodáván aerosol chloridu sodného do okolí, který mění ionizaci vzduchu. Solné ionty jsou vyráběny speciální metodou, která je patentovaná a schválena v EU jako velice účinná metoda pro léčbu dýchacích cest. Domácí solné jeskyně zajišťují podobné prostředí jako v solných jeskyních a dolech.

Přístroj SALIN je snadno ovladatelný.

### ÚČINKY POUŽITÍ

- Všeobecné hygienické účinky

Při používání přístroje SALIN lze pozorovat všeobecný účinek na zlepšení kvality ovzduší, usazování prachu a odstranění cigaretového kouře. Eliminuje nepřijemné pachy (pot, plisně, staré knihy) a zlepšuje kvalitu ovzduší, které se stane svěží a příjemné pro dýchaní.

- Všeobecné zdravotní účinky

Používání přístroje SALIN zdravými lidmi, nebo lidmi s různými onemocněními dýchacích cest ukázalo řadu obecně prospěšných účinků jako je zvýšení odolnosti proti nachlazení, klidný spánek, psychickou pohodu, snížení dýchacích problémů, snížení chrápání.

- Léčebné účinky

Používání přístroje lidmi s onemocněním dýchacího ústrojí má řadu příznivých účinků pro široké spektrum onemocnění horních a dolních dýchacích cest. U potíží v oblasti ORL, SALIN dokázal, že může být velkou pomocí v případě rýmy, zánětu dutin, zánětu hrtanu a v případech všeobecného znečitlivění nebo alergických problémů. V plicním onemocnění bylo dosaženo příznivých výsledků, v případě astma, astmatiformé bronchitidy, bronchitidy, bronsectazy, silikózy, využití v zotavení TB, mucoviscidozy. Příznivé účinky byly pozorovány při nedostatečném dýchaní, například srdečních případech nebo problémech způsobených štítnou žlázou.

Sodné ionty jsou uznávány, jak v odborné literatuře, tak i lékaři, jako hlavní stabilizátor buněčné membrány na úrovni epitelu dýchacích cest. V přítomnosti sodných iontů probíhá fluidizace bronchiální sekrece a horních dýchacích cest a tím se zvyšuje množství solné fáze hlenu. Kromě toho je aktivován ciliární pohyb (dokonce i v případě chronických kužáků, kde je známo, že je tato činnost značně oslabená), což vede k rychlému odstranění respiračních sekretů. Sodné ionty působí na snížení edému horních aerodigestivních cest, plocha palatinu, oblasti jazyku a mandlí) které mají často osoby s chronickým chrápáním. Zánětlivý edém ve středních nosních dutinách, což vede k obnovení jeho propustnosti a drenáže vedlejších nosních dutin. Toto zjištění je všeobecně známé a tvoří základní klinické doporučení v chronických onemocnění dýchacích cest, pro mořské aerosolové a lázeňské léčby v sanatoriích a solných dolech. Pomoci zářízení SALIN se zajistí snížení zánětlivých edémů v celém dýchacím ústrojí, což umožňuje postupné snižování dávek specifických léků a větší účinnosti lékařského ošetření. Zlepšuje funkci dýchacího ústrojí, což je zásadní pro zajištění dobrého zdravotního stavu, výševelké množství dýchacích problémů a obecně zajistí zlepšení odolnosti organismu proti různým respiračním onemocněním. Pro své blahodárné účinky je přístroj SALIN doporučován jako všeobecný doplněk pro lidi s dýchacími problémy, ale také u zdravých lidí, ke

zvýšení odolnosti dýchacího ústrojí. Pro své účinky fluidizace respiračních sekretů a posílení vibrací umožňuje odstranění sekretu dýchacích cest a tím zajistí snadné a pohodlné dýchání. Pročišťuje nosní dutiny a dokonce snižuje chrápaní.

#### POZOR!

Nepřerušujte nebo neměňte stávající léčbu. Nezanedbávejte pravidelné lékařské kontroly. Dodržujte rady svého lékaře!

Příznivý účinek používání přístroje se projevuje pomalu, během delší doby!

#### POUŽITÍ

Pro nejlepší ozdravné účinky doporučujeme použít přístroj minimálně 8 hodin denně. V prvním období (alespoň jeden měsíc) se doporučuje intenzivní používání zejména v noci. Přístroj SALIN S2 je určen pro použití v místnostech objemu 30-40 m<sup>3</sup> a SALIN PLUS v místnostech 150 m<sup>3</sup>. Zařízení SALIN zapněte 1-2 hodiny před vstupem do místnosti. Doporučujeme umístit přístroj do výšky cca 1 m od podlahy, ve vzdálosti 0,5 až 1,2 m od uživatele, a to zejména v větších místnostech než je doporučeno. Nedoporučuje se používat přístroj venku nebo v prostorách s větší vlhkostí a par (koupelny, bazény, sauny, sklepy, atd.), v zaprášených prostorách a v místnostech s olejovými aerosoly (kuchyně). Snižuje se tím doba využití filtračního bloku!

#### ZVLÁŠTNÍ LÉKAŘSKÉ UPOZORNĚNÍ

Lidé s dýchacími problémy, budou citit výrazné zlepšení kvality ovzduší, budou snadněji dýchat. Velmi pravděpodobně zjistíte, že nemusíte tak často používat antiasmatické postříky.

Věnujte zvláštní pozornost Vašemu aktuálnímu zdravotnímu stavu. V ojedinělých případech se může objevit v prvním období používání zvýraznění jevu kaše. Řídnutím sekretu dýchacího ústrojí aktivuje proces jejich odstranění. Kašel je hlavním mechanismem pro dosažení tohoto procesu. Pokud jsou záchvaty kaše příliš nepřijemné, snižte napětí zařízení, případně omezte na začátku dobu používání přístroje.

Zdůrazňujeme ještě jednou, že kašel v této souvislosti není sám o sobě alarmujícím faktorem, pokud není příliš intenzivní. Každodenní používání se postupně zvyšuje od 1-2 hodin až na 6-8 hodin, za 2-3 týdny zmíněné jevy zmizí.

V prvních dnech používání přístroje SALIN je množství vyzařované soli ve vzduchu větší a je možné, že účinky na dýchací ústrojí mohou být intenzivnější.

#### PRO OSOBY S OMEZENÍM SPOTŘEBY SOLI

Přínos soli ze vzduchu produkované přístrojem SALIN je velice malý, méně než 0,2 g/den v prvních 10 dnech používání a méně než 0,1 g/den během prvního měsíce používání.

Toto množství soli se dostane na povrch epitelu dýchacích cest a jsou odstraněny hlenem. Z těchto důvodů se odhaduje, že nepůsobí problémy lidem s těžkým omezením spotřeby soli. Doporučujeme, jako další opatření na ochranu, zařízení v odděleném prostoru po dobu 3-4 dnů zapínat na sníženou rychlosť s cílem odstraňování jemné prachové soli, která se tvorí při dopravě přístrojů. Postupně můžeme přistoupit na ventilaci vzduchu uvnitř.

Přístroj nezpůsobuje korozii v prostoru používání.

#### UVEDENÍ PŘÍSTROJE DO PROVOZU

Vložte zástrčku adaptéra do konektoru přístroje a poté adaptér do zásuvky 230V (střídavý proud).

Změnu účinnosti přístroje **SALIN PLUS** docíllete pomocí kruhového ovladače umístěného na zadní části přístroje.

Změnu účinnosti přístroje **SALIN S2** docíllete tak, že na adaptéru odpojeném ze zásuvky změněte vstupní napětí pomocí přiloženého kličku.

Pokud vás chod přístroje neruší, nesnižujte jeho účinnost, klesá tím objem upraveného vzduchu.

## VÝMĚNA FILTRAČNÍHO BLOKU

S cílem optimálního udržování parametrů účinnosti přístroje je doporučena výměna filtračního bloku po uplynutí čtyř až šesti měsíců používání. Filtrační blok se mění jako celek, nesnáze se ho otevřít, ani žádným způsobem doplňovat do starého filtru jakoukoli sůl ani jinou látku, může dojít k poškození zdraví, nebo váš přístroj učiní nefunkční. Je vhodné naštítek, který se nachází ve spodní části přístroje, uvést datum příští výměny bloku.

### Výměna filtru u přístroje SALIN PLUS

- vyjměte napájecí zdroj (adaptér) ze zásuvky a napájecí kabel ze zadního konektoru přístroje
- sejměte přední víko přístroje a vyjměte použitý filtrační blok a vložte nový a zakryjte víkem přístroje
- obnovte napájení přístroje

POZOR: nepodpirejte přístroj regulátorem účinnosti, umístěném na zadní části.

### Výměna filtru u přístroje SALIN S2

- vyjměte napájecí zdroj (adaptér) ze zásuvky a napájecí kabel ze zadního konektoru přístroje
- odstraňte boční pojistné štítky s nápisem SALIN
- sejměte spodní víko přístroje pomocí přiloženého klíčku (slouží i na regulaci účinnosti)
- vyjměte použitý filtrační blok a umístěte nový filtrační blok pečlivě do bočních drážek (šipka směrem ven)
- zakryjte víkem přístroje a zajistěte přiloženými novými pojistnými štítky s nápisem SALIN
- obnovte napájení přístroje

## ZVLÁŠTNÍ POKYNY

Nepoužívejte připojení na jiné napětí než je uvedeno v technických parametrech u jednotlivých přístrojů.

Napájecí kabel nelze nahradit. Pokud je vadný, odpojte adaptér, je již nefunkční!

Chraňte přístroj proti mechanickým nárazům!

Neskladujte a nepoužívejte přístroj v prostředí s vysokou vlhkostí, nevy stavujte postříku vodou!

Pokud zjistíte únik roztoku soli ze zařízení, odpojte jej od napěti. Obratěte se na prodejce nebo zástupce výrobce pro vyřešení problému.

Záruční doba na konstrukční vady na přístroji SALIN je 48 měsíců ode dne zakoupení.

Průměrná doba používání je 4 roky.

Záruční a pozáruční opravy mohou být provedeny pouze u dovozce nebo výrobce.

Záruční opravy výrobků SALIN jsou bezplatné.

## TECHNICKÉ ÚDAJE SALIN PLUS

nominální napětí:	230V/9V
nominální výkon:	10 W
vzduchový průtok:	12-32 m <sup>3</sup> /h
objem využitého prostoru:	máx: 150 m <sup>3</sup>
doporučená doba použití:	8-10 hod./den
životnost filtračního bloku:	4-6 měsíců
hmotnost:	max. 1,650 kg
rozměry (mm):	181 x 165 x 235
hladina hluku:	max. 50 dB

## TECHNICKÉ ÚDAJE SALIN S2

nominální napětí:	230V/6-12V
nominální výkon:	10W
vzduchový průtok:	3-8 m <sup>3</sup> /h
objem využitého prostoru:	max. 40 m <sup>3</sup>
doporučená doba použití:	8-10 hod./den
životnost filtračního bloku:	4-6 měsíců
hmotnost:	max. 0,600 kg
rozměry (mm):	105 x 135 x 145
hladina hluku:	max. 60 dB



### Upozornění

Výrobky označené tímto symbolem nesmí být likvidovány jako domovní odpad po době použití. Výrobek by měl být předán k recyklaci ve středisku pro elektrické a elektronické odpady nebo s ním nakládat v souladu s vnitrostátními právními předpisy. Tímto způsobem můžete přispět k ochraně přírodního prostředí.



# ZÁRUČNÍ LIST

Přístroj č.....

Datum prodeje: .....

Záruční doba na přístroj SALIN je 48 měsíců ode dne zakoupení.

Prodávající je povinen kupujícímu potvrdit originální záruční list výrobce.  
Záruční list je vždy u zboží, u kterého je nutné evidovat výrobní číslo k uplatnění reklamace a je potřeba při příjmu do reklamačního řízení spolu s daňovým dokladem, případně dodacím listem.

## Informace o záručních podmínkách

Výrobce poskytuje konečnému spotřebiteli záruku na konstrukční vady. Záruka se vztahuje na vady u zakoupeného výrobku, které se projeví v záruční době. Před prvním použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k použití. Záruka se nevztahuje na:

- poškození způsobené ohněm, vodou, přepětím v elektrorozvodné síti, nehodou, opotřebením a mechanickým poškozením během přepravy nebo nesprávnou manipulací s výrobkem či zásahem vyšší moci
- použití výrobku k jinému účelu, než k jakémukoli jinému je určen a který je popsán v přiloženém návodu k použití
- poškození způsobené při neodborné úpravě, nebo používáním nesprávným způsobem neslučitelným s návodem k použití, technickými normami či bezpečnostními předpisy platnými v ČR
- vady výrobku způsobené používáním jiného než originálního spotřebního materiálu
- vady výrobku způsobené používáním tohoto výrobku v prašném, znečištěném, agresivním prostředí
- v případě ztráty záručního listu a daňového dokladu, případně dodacího listu

## Všeobecné záruční podmínky:

- dle §53, odst. 7 a §54 občanského zákoníku má spotřebitel právo na odstoupení od kupní smlouvy do doby 14 -ti dnů od doručení zboží, přičemž musí být prodávajícímu doručen nejpozději 14. den po převzetí přístroje, toto právo neslouží jako způsob řešení reklamace zboží. Zboží, na které chcete uplatnit zmíněné právo, bude v původním nepoškozeném obalu, nesmí nést známky použití nebo poškození, kompletní (tzn. příslušenství, záruční list, návod, atd.).
- záruční a pozáruční opravy mají být provedeny pouze u dovozce prodejce nebo výrobce
- záruční a pozáruční opravy výrobků SALIN jsou bezplatné
- záručka vyplývající z tohoto záručního listu je poskytována pouze kupujícímu a jen na výrobek sloužící běžnému používání v domácnosti, kanceláři a podobném provozu
- každé právo ze záruky je nutno uplatnit v příslušném autorizovaném prodejním středisku bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby, jinak zaniká
- kupující je povinen poskytnout součinnost potřebnou k prokázání uplatněného práva z odpovědnosti za vady, k ověřování existence reklamované vady i k záruční opravě výrobku
- autorizované středisko posoudí oprávněnost reklamace a podle vady výrobku rozhodne o způsobu řešení
- záruční doba je od data řádného uplatnění práva na odstranění vady autorizovaným servisním střediskem.
- záručka vyplývající z tohoto záručního listu platí pouze na území České republiky

Prodávající a kupující svým podpisem potvrzuji, že byla provedena zkouška přístroje a předána uživatelská příručka.

.....  
PRODEJCE

.....  
KUPUJÍCÍ

## ZÁRUČNÍ OPRAVY

Pol.	Datum	Popis závady	Oprava	Podpis